

1075

Arm.	Pres.	C.	N.
189	11	h	5.

8-29-33

625

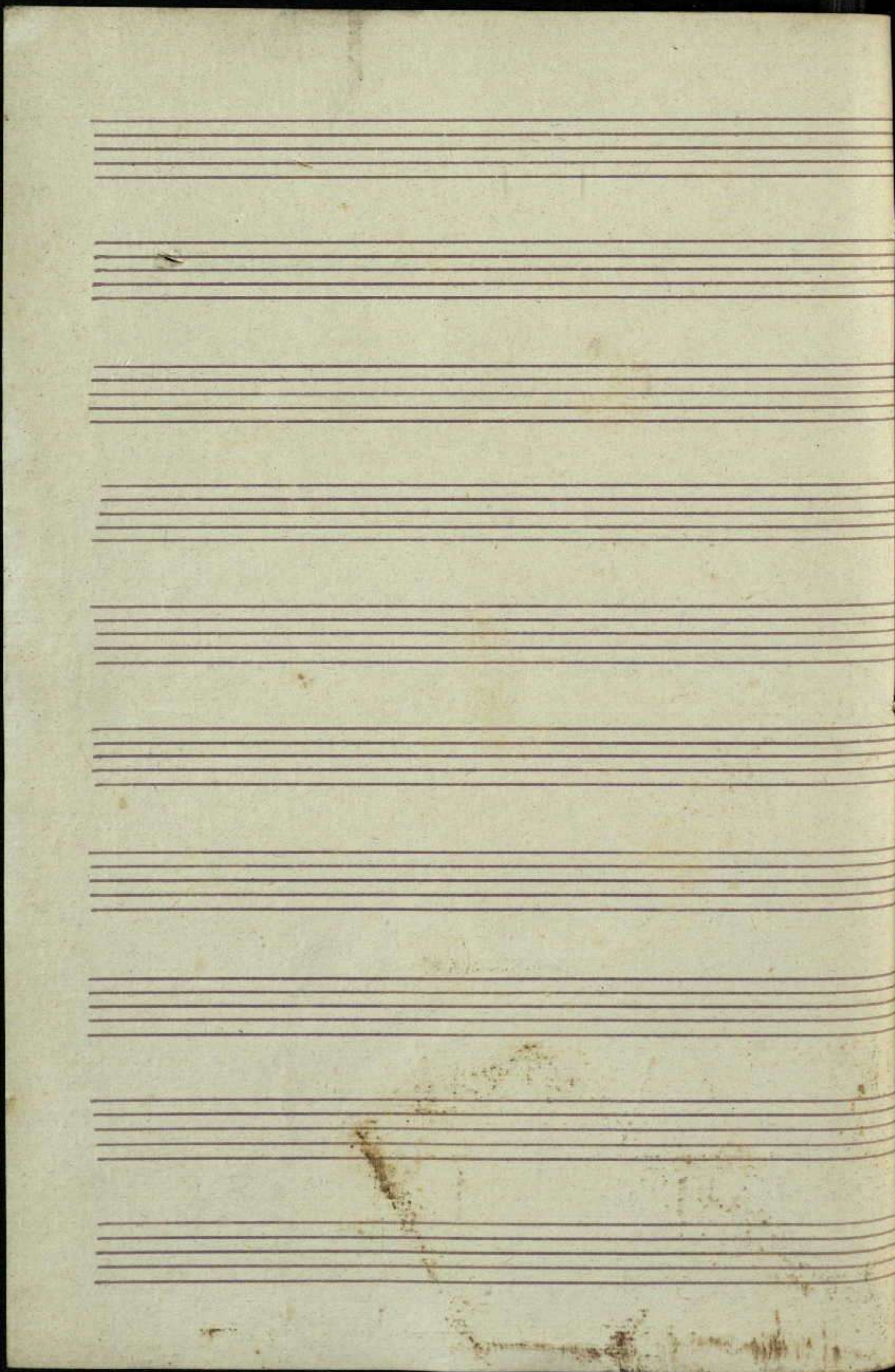
Coincidencia

Josep Liera

1908

Gandia.

MS. 615



Coïncidència

Dràmetts còmics en prosa

original

de

Josep Riera y Pi

1908

Barcelona

Postmordernia

Postmordernia

Postmordernia

Postmordernia

Postmordernia

Postmordernia

Postmordernia

Personatges

Rosa 18 anys.

Enrich 25 "

Bloch d'acció a Barcelona

Època actual

Dreta i esquerra: las del actor.



1840

1841

1842

1843

1844

1845

1846

1847

Hotel mich

Sala regularmente
amueblada. Al foro dre-
ta la puerta d'entrada
al pis; a l'esquerra,
dos portas laterales; la
una que comunica
a la cuyna y l'altra
a las habitacions inte-
riors. A l'esquerra
del foro, un balco-
n de teat a teat
pel qual es venhen
las fachadas de las
casas de n'front.

Al mitj de l'excusa
una tarleta de centre
entre aquesta y el
furo una tarleta de
costura ab rulo
blanca al dessorre.

Es a la esquivada
de una tarde d'istiu

Escena primera -

Rosa

(Aquesta aparceix sentada en una cadira prop la taula de costura que figura acabada de cullesta l'última presa. Cantar.)

» Tengo dos lunares,
Tengo dos lunares,
el uno junto a la boca
y el otro donde tu sales.»

(Davant de cantar) Puenco.

Ja he acabat per veure. Ara em posaré a llegir aquest llibre, (Breuemet de la llibreria del davant) que m'ha deixat

la Rita. Pel que he
llegit, no m' desagra-
da y se m' fa interessant
les de la ~~Bla~~ Biblioteca
Inocente; i Santa igno-
rancia! "Consejos Ca-
seros" (blegant el títol) Aquest
es el títol. He parat de
llegir quant el metje
salta per la paret del
corral per anar en bus-
ca del consell de la Sil-
veria. Justo, aquí
mateix. Tejan, costi
mura. (blegant)²² Quan-
do el medico, ocultan-
dose sigilosamente
a todas las miradas, lle-
gó a la puerta del

cuernal, hallábase
en este, lo puse en me-
dio tendido al sol,
contemplando su
conejo, que tenía
rojido con la mano
inquiriendo que me-
dio entrarían las suyas
que estaban ligera-
mente levantadas, y
dejando ver sus bien
contorneados perni-
torcillas, hasta un
poco más arriba de
la liga⁷⁷. (Cortant) Debe
n deuria tener poco
de verguiza ay nesta
moça per posarse d'

en esta manera á
contemplarse el ser
corill. Yo también en
trich un d' corill,
y no l' irigafu d' ~~ayures~~
pas d' ~~ayures~~ cor
ella, que per contem
plarse l' te d' ayures
al sol. Bonnemí (be-
gint) — " los ojos extar-
nados y murmurando
entre dientes el nom-
bre de desprecio, con
el que sin duda so-
ñaba, á juzgar por
la manifiesta expre-
sion de placer que en
su rostro encantador

se irritaba.

Extático quedo de ver aquí
lino ante aquel espec-
táculo, con el que no
contaba seguramente,
y apreciando sin duda
de una vez, lo
oportuno de la situa-
ción, pensó en que
no había de ser muy
difícil tomar en aquel
momento el consejo a
la muchacha.?" (Poulant)

Es claro que tenía buena
ocasión!; como que ella es-
tava dormint lo pareo!...
ves, tenía una prenda
que se l'estimaba tant,
qué sería que si ador-

miria contemplarla?
Aixis qualsevol que hi
pugés se li pot exportar.

Ves, que ningú alyí
a tocar el meu cumil,
que se'n aniria ben
penitenciat, ab tot y no
se'n penitenciera.

¡Oh! y justament aquest
metje qui avans d'aver
~~se~~ murri, ja es ben
correglar be l'excepció

¡Fajú, qui aixó es d'esser
massa blada! ¡Eornesuh
(deleguit)...!! Con cuyo fin
hajo sigilosamente de lo
alto de la pared, a la que
se havia encaramado
para penetrar en el corral.

Poco a poco y muy
silenciosa y prudente-
mente, fue avanzando
para no espantar al
animalito, cuyo pelo
humedo, sin dudar
porque se habia
mojado por causa
que no importa
querer, brillaba,
perido por los rayos
del sol, cuyo calor
le parecia estremecer
de cuando en cuando,
ni despertar tampoco
a la muchacha, ha-
llandose junto a ella
a los pocos segundos.

Ya a su lado, detu-
rose vacilando entre
echarse encima para
apoderarse del animal,
antes de que se despertase
+ o llamar su atención
de cualquier manera
para detener a fuerza
de ruegos y suplicas,
lo que tan fácil se
le presentaba, y con
mínima facilidad le
causaba repugnancia,
obtando por la última
resolución.

En consecuencia,
toco suavemente a la
joven en un brazo, y

retrocedió algunos
pasos para evitarla
la sorpresa del pri-
mer momento que
no hubiera de ser muy
palagueno, dada la
comprometida si-
tuación en que se
encontraba.

Pero fuese que sol-
veria tuviese el sue-
ño muy pesado o que
deliberadamente qui-
riese aparecer dormi-
da, el caso fue que
no dió señal ninguna
de haberse percibido
de la presencia de
don Aquilino, y con-

trinoó descuytadamente
en la misma indolente
posición.

- No te amistes, mujer,
no te amistes - dijo
el galeno - que nada
malo previsto hacerte;
al contrario, que que
no me publican en -
ganado, y que todas
las elogios que en el
pueblo se hacen de
tu consejo, no sola-
mente no son exage-
rados, sino que distan
mucho de acercarse
a la realidad.

- 'Verdad que si' don
Aguiarino? No hay
otro en el pueblo

seguramente, tan
hermoso como el
mío; mire usted,
mire usted. - dijo
tomándole la mano
para que le acarici-
ciese - que pelo más
suave, y que bonito!
- En efecto, tienes ra-
zón - replicó el mé-
dico dando fuertes
resoplidos, indicios
cientos del estado de
ánimo en que se
encontraba - y tan
es así, que yo, antes
de verla traía puro
el muy torcida in-
tercción; se me ha en-

deregado de repente. -

(Pourtant) No se que seria enderessado que se le enderegò de re-
pente, como el diu.
"Vejam com acabará
tot això." -

(Reliquit) - "Ja, ya... siem-
pre pensaria usted
alguno picardia; por-
que usted es un tucan-
te muy redomado, se-
gun dice en el pueblo
todo el mundo.

- Pues creeme que me
calumnian, antes por
el contrario, soy un
torro, y si quieres con-
vencerme, meteme el

dedo en la boca y verás...

- Mejor sería que me
lo metiera usted, por
que, lo que es a mí -
curria, ni que no hay
quien me grave en
el ~~buzo~~ buzo??

(Parlant); 'Que vejiu!... Fi-
guirli els dits a la boca
a veure si mossega, la
probeta!; i que ni de-
bia ser de flemma aques-
ta xicota! (al anar a tou-
car full de cura el llibre al cu-
rrer y fugí del daltó corrents)
; Mal viuatje! 'Que m'
ha carregat el llibre a baix
y ho anut a curra justó
ment al desollare de me
jove que pasaba!

Ves qui surt are al balcó
y qui yessa a demanar-lo
despres del cop que deu
d'haber rebut? Per que
m suporo que t' ~~surra~~
surra ayafat. ¿? que
li dich ara a la Rita.
querent me t' demani?
Taja quin compromís!
Per que crech qu' a n'
ellu li va deixar el seu
promés. y ves are con
o ho arreglará per ter
marli!; "Ei fi!" ja esta
fet! siqu lo que deu
vulga. (Va fessenyant) El
mal es, que are no sa
bre com acaba. Si m'
haguis pensat, hauria
encés el gruniqué. De

Tots modes l'horre d'
encendre are ... (Encant
el llum ab un misto que aga-
fa de la capsa que hi haurem
en la tauleta de centre.)

Are qu' s'hi veu. Bunt
bi que m' hauria rei-
gut are, he que m' sab
mes greu es que no
puch saber com acaba
eixo del metje y la
Silverio (Erman) Han
truncat. Sera la muma
que torna de casa la
senyora Marcia (Va
a la porta del foro a obrir y
entra l' Erich ab el llibre)

Escena II

Rosa y Erich

Ena Dispersi que entra sense

el seu permís y que
m'assente Bruni pis
y vorante tres grabaus
Estich que me quech
deu Brufa.

Res. Si; tot lo que vullgué
pro es pot sapiguer
qui es vesta y aque
me y a qui bursa.

Err. Que no m'conven?

Res. Donia pregunte! Ja no
li'hauria dit el que
li'aculo de dir.

Err. Donchs me altre dia fici
si millor y vaji ab un
xich mes de quidado.

El cop es ben men. Mira
la cléssa. Un nyanyo
com una casa.

Rosa, Yo!

Enr No suporo, pero si aquest
llibre que se li ha es-
cap de tus mans. ¿Com
prent ara l'objecte de
la meua visita.

Ros M'ho suposo. ¿Ve a tor-
nar-me el llibre?

Enr justa. Així deuchs,
suposo que no s'apro-
sara a que sequi
una estona despres
de conseru-me per cul-
pa seva y de la meua
galanteria en quejarli
aquest llibre.

¿No es de voste aquest
llibre?

Ros Si sempre. Pro, com ha ser-

juigut que m'heu con-
gut a mi.

Enr Maltseruell. b' he vista
a voste llegint; de septe
sent al meu seruell
un gran terramoto,
abro el cap y veig com
s' amaga, calento el
pis, la porta y pujo
a tornarli el libre y
a donarli las gracias
pel nyuny. ¿Ho com-
pren, are?

Res Dispenxi, pero he sigut
sense volguer.

Enr Sense volguer, no se-
nyora.

Res Com se entent?

Enr Si no s' heques posat

al. volco a llegir, això
no hauria succeït.

¡Oh! y meda menos
que un llibre de la
Biblioteca Innocente.

Per que veig voste no
es tan innocent com
el llibre. I per ceo que
no m'ha voste la cura
de llegir aquest llibre.

Res Deu vol dir que mal
pot tot hom?

Com Naturalment que sí: Pro
no ho crech prudent
que el llegeixi un se-
mpre com voste su-
blo.

Res No es per cap lectura
indecenta.

Enr. O no ho llegerien
mes que certas perso-
nas de certa classe
que m' semblu que á
voste no li pertencix,
veliaqui.

Res. Donchs, ¿ perque en
sinhen Biblioteca Ino-
cente

Enr. Per que precisamente
no en te res de ignocent.
¿ Ho sab are?

Res. No mes me sabia á greu
per que l' he de tornar.

Enr. Eniqui, pot tornarho.

Res. Mercis. ¿ dispensi del...
nyanyo, que hu estat
sense volquer.

Enr. Osti! Espera (Con n' enalles algo)

Ros ¿Dime es?

Enr ¿Voste he sent de nos?

Ros (ap), Dime es trauquent,
aquest jove! (alt) Pot sa-
gu'guense per que mi
ho preguntat?

Enr Perque m' semblu eude-
vriarho.

Ros Douchs, si sempre; pro
es qui are estich euees-
tipada.

Enr No es estrany qui ho esti-
gu' llegir cosas tan fres-
cas. Si jo las llegis quyre,
el meu pit hulecàt aca-
burria per portarme al
altre lurrri.

Bos Bueno, no m' parleni
mes d'aixo.

Enr Be raho; parlem de
les monjitas.

Res Digue deu are!

Enr! Bull dir de las mon-
jitas que deu trindre
al foch. sento ferto de
monjitas cremadas.

Res; Valquam deu!; Put ser
si que se m cremar!

Enr El que es la calor me
ve de gayre lluny.
Tingra per segu que se
li cremar.

Res Permetiu z reposi'men-
tes tant. Anire a tren-
relus del foch.

Enr T'ass, fusi. No gaste com-
pliments. Es a casa seva.

Res Ya no hi pensaba ab las monjas.

Ros Como desseguit. (Porta cingna)

- Escena III -

Enrich

(Al publich) ; Ja he venheu, les
noyas d'avuy dia, quinas
cosas lleixen! I mentres
tant se li cremen las mon-
yetas que es lo pitjo per
una noya el deixarse cre-
mar las monyetas. Si no
li can el libre y quijo jo
en bloc de monyas han-
riar treball carbonet.

Res quin exemple han
de poquer donar als fills,
avuy per dema que es casin
si l'unic que han de
supiques es deixarse las
cremar. Podem ferlos amar

al col·legit a' aprendre
de decència y estrovin
el millor dia cumbiat
el llibre de moralitat
pel de la Biblioteca
Yivocente.

La veritat es, que
aquesta xicoteta es maaco-
ta. ¿Pot ser si hi fes un
cups de cups ab ella? Ja
se que foren trencar la
perrota que veig
donarli a la tia Momi-
ca de casarme ab la xi-
cota que veu dir mi hi
faria de bo.

Ja ve (Per Rosa) Te li
he costat prou de treure
li vella del foc.

- Escena IV y última -
Enrico y Rosa

Ros ; Ay, dispensa! ¿he fet
esperar veritat?

Enr ; Ea, no se importa, esta
ben dispensada. Pat ser
que n' un altre bande
n' hauria aburrut,
pro aquí, en aquesta
casa, a' prop ser, can'
a' fret de vestes, no
me n' avirria, ni penso
amormen si vestes no
m' ten.

Ros ; Que diu cre? Com mes
pronte se n' veigi; millor
esta a' punt de tornar
la manó y si veigi a' vestes.

Enr ; Ah! i pero te munta' vos-
te, y dispena' la preguita?

Ros No seria' jo' al mar si'
no m' tinguera.

Enr No m' heu estes vestes...
Vull dir que si no vien
sola.

Ros esclar que no.

Enr Be, lo seve munta' se-
ra una senyora decenta
y encare que m' veigi,
no crech que digni res,
despres dientli la brutal
del perque soch aqui!

Ros No feltaria' mes que li'
dignes! Oh! y ella que
va tan ab compte ab els
llibres que lleyeix.

Enr Bueno, donchs, ja li di-

rem qualquevel altre cosa,
Es que estich ve jò are
ayni: I hi ha un ditxo
que diu: Qui estigui
be que no es moqui
y jò apelo al ditxo y
no al hecho

Res Bueno, bueno... Pro vos-
te pagara todas las conse-
cuencias de lo que pu-
ga ocurrir.

Err Ab molt gust. Pro are
qui hi pensó. Qui defer-
ma diligencia. Perdo-
ni de la molestia.

Res Voste es qui em te de des-
gustor pel susto y la mo-
lestia.

Err Res d'axí. He triquit un
plater que quer passar la

estoum al costat d'aquella
unyureta tua mi-
particu com voste
mi ho n'grat a mi.

Pus Gracions pel quirope

Enr Es justicià. Ab permis de
voste em retiro. I si no
ens avenim ab lo que
pense casarme y voste
creu que much agradar
li; podrem fer un cap-
de cap. Ja tornaria en tot
cas. Disposi: Enrich San-
chez Ferrer, carrer de la
Diputació, 49-3^a, 2^a. te
una casa y un amich
a las sevas ordres.

Pus (ap) ¿Será aquest?... ¿Enrich
Sanchez?

Enr ¿Que rumia, si es pot saber?

Pas ¿Coneix voste a' una
senyora que viví al
carrer del Brivé que
es diu Mariona?

Enr Com que es la meua
tia. Are precisament
vingí a' casa seva per
sapiguer com ha quedat
un assumpto en el que
m'heu veu la felicitat.

Pas Es casual, perquè la
meua es troba are a
casa d'ella però ha-
ter també d'un altre
assumpto que m'heu
la meua ditxo.

Enr Esculte y despruixi de la
pregunta. ¿Com se
diu voste? la meua
de voste?

Res. Elvira.

Enr (ap) Ella (alt) Potser si que
era de vostres de qui l'al-
tre dia me'n parlaven
la meua tia. ¿Hei gràcia
de vostre?

Res. Res Miró.

Enr (ap) ¿Ja ho crech que m'
començaria! (alt) Si
es així mateix... de vos-
tes varem parlar l'al-
tre dia. ¿No era guer-
dia civil el seu pare?

Res. Justa.

Enr ¿La mania de vostre i no
li ha parlat de res?

Res. No entench que vol dir?

Enr. Excel·lent. L'altre dia la
la meua tia va veure
a casa y va dir-me que

coneixia una familia
compuesta de mare y
filla y que aquesto faria
per mi. Jo li veig res-
pondre que me la fes
conèixer, y dema passat
es el dia que veuste y jo
ens hem de trobar a casa
la meua tia per tractar
del assumto que li he dit
avans.

Per Prig miri, del mateix
varem parlar antes d'
ahir, y com que la meua
y sol anarhi tots el dias,
vetayqui que us teneu
projectat el matrimoni
entre veuste y jo.

En Benet siga el llibre y l'ho-

ra en que ni tu cregut a
nobre

Pros I perquè Beuhereix tot això!

En Perquè ~~se~~ sort al llibre he
conegut a voste, que se-
gours ens hem explicat,
voste ha de esser la me-
va castella.

En Val dir que voste es casa-
rà ab una noya que lle-
geix llibres de la Bibliò-
teca innocente?

En Esclar que sí! Com que si
es llegeix are, es perquè
no te gayre feya... pro
un pich casada, ja no es
podria llegir que pro
mals de caps tindrà

Pros Combe te rahó, ab això.

En Si recomano una casa. 7

es, que quan veigí a
me aqueste noya que li
pu deixat el llibre,
li digui que no es
molesta en dixerli
cap mes, que jo ja m
tir que sou mes llevant
bonichs que no pas aquest.

Res ¿si? ¿Me'l portaré quand
torncin a veureus?

En Sen quan torni? are me
teix, ¿he' agradada molt?

Res ho que estalua llegint?

Res si, que m'agrada.

En donchs, aquest, encare li
agrada mes. (Estrem un
llibre de la luterana y li ensenya)

Res ¿Verge santa! ¿¿ pot ser
tot això?

En ¿Deu si pot ser, deu?

Rosa Ha un trecent. Serà la ma-
ma! Anayris, criatè

Ena ¿i perquè? ¿No us heu
de casa?

Rosa ¡Ay, te rabó! Anayris
el Milre, donchs.

Ena Això sí. Vaigi, vagi a' obrer!

Ros (ap) ¡Quinias l'arminas! (Va
a' obrir y torna tot seguit)

Ena Are coneixere a' la sogra. Ves
que ho hali de dir que...

Ros (Entrant) Se ha quedat en-
rathorant al la vehina.

Ena Vagi y diguili que soch
aquí, que porto un xidè
de presa.

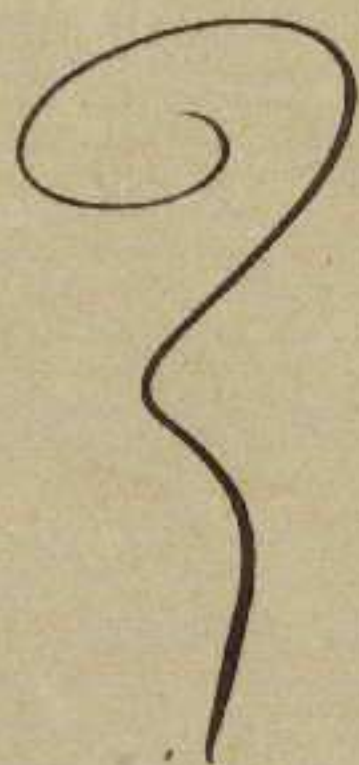
Ros Ho veig. (Sen va)

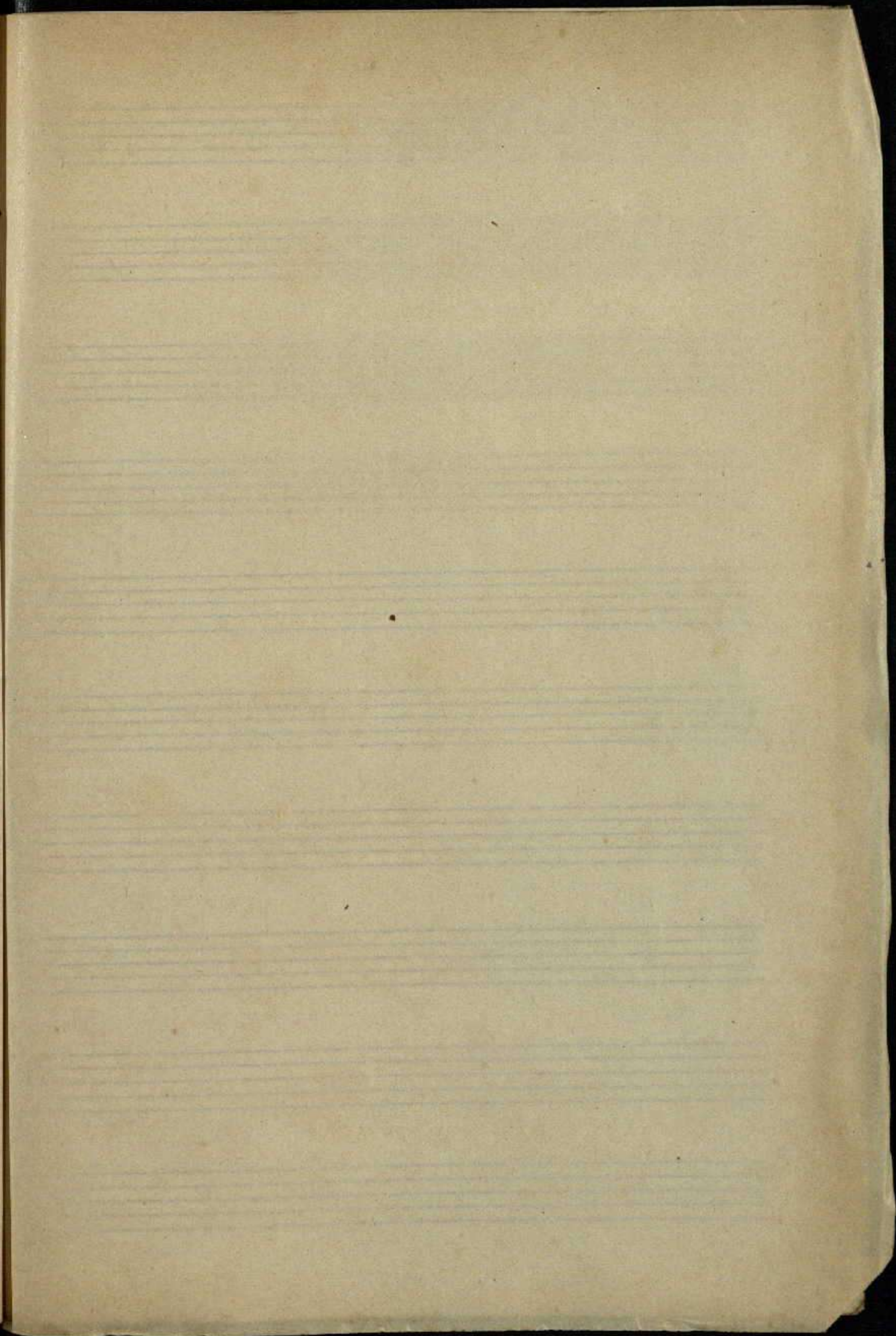
Ena (Adelantantse al public)

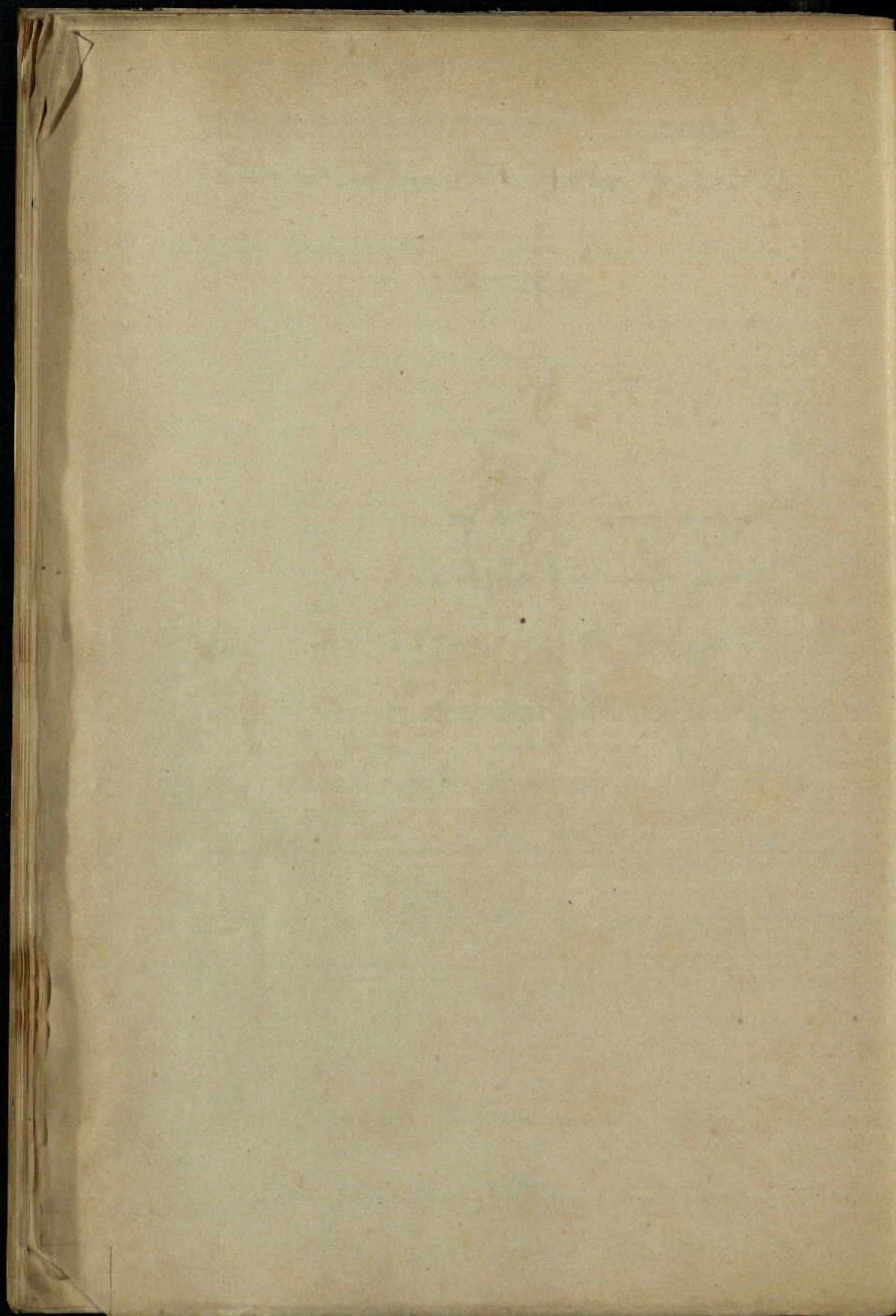
Are jam vis la veritat

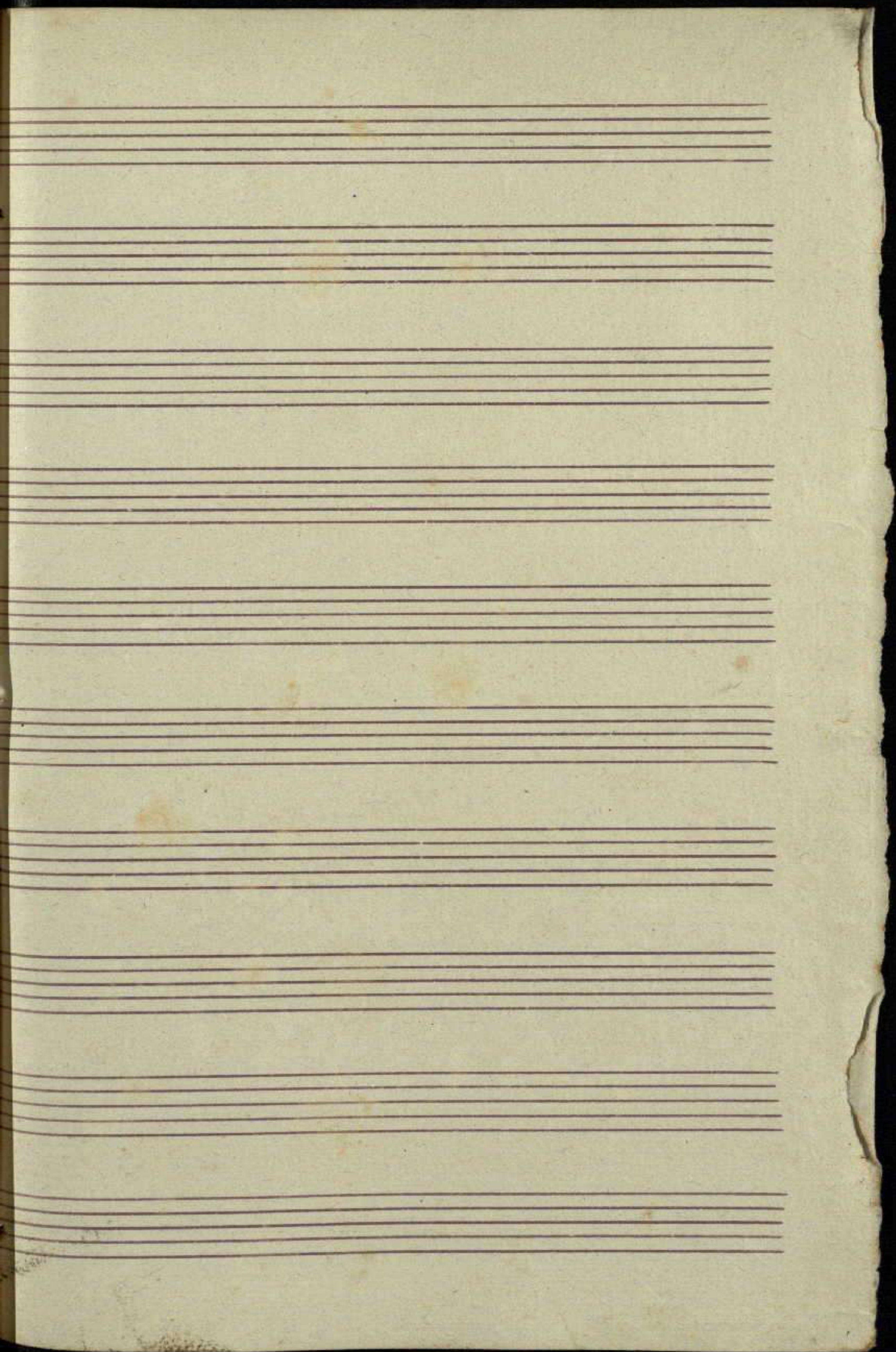
si per libere no hagues sigut
no t' hauria conegut
com ara, tant aviat.

- Feló -









/1006389960